

VIAJANTES EM TERRAS BRASILEIRAS
Documentos existentes no acervo da Biblioteca Central Blanche Knopf, da
Fundação Joaquim Nabuco*

Lúcia Gaspar
Bibliotecária da Fundação Joaquim Nabuco

C O N T E Ú D O

- 1 – Séculos XVI a XVIII**
- 2 - Século XIX**
- 3 - Os Viajantes**
- 4 –Fontes Consultadas**

1 - Séculos XVI a XVIII

001 – BOUGAINVILLE, Louis-Antoine de. *Voyage autour du monde para la frégate du Roy "la Boudeuse" et la flûte "L`Etoile" em 1766, 1767, 1768 & 1769.* Paris: Saieland & Nyon, 1771. 417p. il.

002- BRANDÃO, Ambrósio Fernandes. *Diálogos das grandezas do Brasil.* Rio de Janeiro: Dois Mundos, 1943. 317p.

A terceira edição integral segundo apógrafo de Leiden, foi publicada pela Editora Massangana, da Fundação Joaquim Nabuco, em 1997, com organização de José Antônio Gonsalves de Mello e prefácio de Leonardo Dantas Silva.

003 – CARDIM, Fernão. *Tratados da terra e da gente do Brasil.* Introdução e notas de Baptista Caetano, Capistrano de Abreu e Rodolpho Garcia. Rio de Janeiro; J. Leite, 1925. 434p.

Além da *Narrativa epistolar*, reúne mais dois escritos do Pe. Fernão Cardim: *Do clima e terra do Brasil e de algumas coisas notáveis que se acham assim na terra como no mar* e *Do princípio e origem dos índios do Brasil e seus costumes, adoração e cerimônias.*

004 - _____. _____. 2.ed. São Paulo: Comp. Ed. nacional, 1939. (Brasiliana, série 5, v.168)

005 – _____. _____. 3.ed. Brasília: INL; São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1978. 259p. (Brasiliana, v.168).

006 – CARVAJAL, Gaspar de. *Descobrimientos do rio das Amazonas.* Trad. e anotações por C. de Mello-Leitão. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1941. 294p. il. (Brasiliana, série 5, v.203)

* Rua Dois irmãos, 92, Apipucos, Recife, PE, CEP 52071-440, Brasil, e-mail bibli@fundaj.gov.br, fax 81 – 3441-5287, fone 81- 3441-5900, ramais, 235/236.

- 007 - DAMPIER, William. *Nouveau voyage autour du monde...* Amsterdam: Paul Marret, 1711. t.1.
- 008 - _____. *Suite du voyage autour du monde avec traité des vents qui regnent dans toute la zone torride enrichi de cartes & de figures.* Amsterdam: Paul Marret, 1711. t.2
- 009 - _____. *Voyage de Guillaume Dampier aux Terres Australes a la Nouvelle Hollande, &c. fait em 1699, où l'on trouve la description des Illes Canaires, des Illes de Mayo & de S. Jago, de la Baye de Tous les Saints, des Forts & de la Ville de Bahia dans le Brésil, &c. avec le voyage de Lionel Water...* Amsterdam: Paul Marret, 1711. t. 4.
- 010 - _____. *Voyage de Guillaume Dampier aux terres Australes, a la Nouvelle Hollande &c. où l'on a joint I. Le voyage du capitaine Wood à travers de Détroit de Magellan & c.; II. Le journal de l'expédition du capitaine Sharp; III. Le voyage autour du monde du capitaine Cowley; & IV. Le voyage du levant de Mr. Robert avec diverses cartes & figures.* Amsterdam: Paul Marret, 1712. t.5
- 011 - FERREIRA, Alexandre Rodrigues. *Viagem filosófica pelas capitánias do Grão-Pará, Rio Negro, Mato Grosso e Cuiabá.* Brasília: Conselho Federal de Cultura, 1972. Inclui bibliografia. [Viagem realizada pela Amazônia de 1783 a 1792, recolhendo plantas e animais, mandadas para Portugal]
- 012 - _____. *Viagem filosófica ao rio Negro.* [Brasília]: CNPq; [Belém]: Museu Paraense Emílio Goeldi, [1983?]. 775 p. il. Inclui bibliografia.
- 013 - FREZIER, Amédée François. *Reis-beschryving door eu Zuid-Zee, langs de Kusten van Chili Peru en Brazil, Opgesteld eene Reistocht gedaan in the Jaren 1712, 1713 en 1714.* Amsterdam: R. en G. Wetstein, 1718. 406p. il. Inclui índice.
- 014 - _____. *Relation du voyage de la Mer du Sud aux côtes du Chily et du Perou fait dependant les années 1712, 1713 & 1714...* Pref. R.P. Feuillée. Paris: Nyon; Didot, 1732. 298p. il.
- 015 - FROGER, [François]. *Relation d'un voyage fait en 1695, 1696 & 1697 aux côtes d'Afrique, Détroit de Magellan, Cayenne & Isles Antiles par une escadre de vaisseaux du Roy, commandée par Monsieur de Gennes.* Paris: Nicolas le Graz, 1700. 219p. il.
- 016 - LA CONDAMINE, Charles Marie de. *Viagem na América Meridional descendo o rio Amazonas.* Tradução Cândido Jucá Filho. Apresentação e tradução dos apêndices I e II de Basílio de Magalhães. Rio de Janeiro: Pan-Americana, 1944. 270p. il.
- 017 - LANCASTER, James. *The voyages of Sir James Lancaster to Brazil and the East Indies 1591-1603.* A new edition with introduction and notes by Sir. William Foster. London: Hakluyt Society, 1940. 178p. Inclui índice.

- 018 - LÉRY, Jean de. *Le voyage au Brésil de Jean de Léry 1556-1558*. Avec une introduction par Charly Clerc; gravures d'un anonyme du XVI^e siècle. Paris: Payot, 1927. 319p. il.
- 019 - _____. *Viagem feita à terra do Brasil*. Trad. de Monteiro Lobato. Rio de Janeiro: Comp. Ed. Nacional, 1926. 285p. (Brasil antigo, v.2)
- 020 - _____. _____. 2.ed. São Paulo: Martins, 1951. 282p. il. (Biblioteca histórica brasileira, 7)
- 021 - _____. _____. Trad. integral e notas de Sergio Milliet, segundo a edição de Paul Gaffarel com o colóquio da língua brasílica e notas tupinológicas de Plynio Ayrosa. Rio de Janeiro: Biblioteca do Exército, 1961. 279p. il. (Coleção General Benício, v.5). Inclui bibliografia.
- 022 - _____. _____. Trad. e notas de Sérgio Milliet. São Paulo: Martins; Ed. da USP, 1972. 254p. il. (Biblioteca histórica brasileira). Inclui bibliografia.
- 023 - MOREAU, Pierre. *Relations veritables et curieuses de l'Isle de Madagascar, et du Brésil. Avec l'histoire de la dernière Guerre faite au Brésil entre les Portugais & les Hollandois. Trois relations d'Egypte & une du Royanne de Perse*. Paris: Augustin Courbé, 1651. 307p. il.
- 024 - NIEUHOF, Johan. *Gedenkweerdige Brasiliaense Zee-en Lant Reize*. Amsterdam: Jacob van Meurs, 1682. 240p. il.
- 025 - _____. *Memorável viagem marítima e terrestre ao Brasil*. São Paulo: Martins, 1942. 381p. il.
- 026 - _____. *Viagem de Francisco Pyrard de Laval contendo a notícia de sua navegação às Índias Orientais, ilhas de Maldiva, Maluco e ao Brasil, e os diferentes casos que lhe aconteceram na mesma viagem nos dez anos que andou nestes países (1601 a 1611)...* Versão portuguesa correcta e anotada por Joaquim Heliodoro da Cunha Rivara; edição revista e actualizada por A.de Magalhães Basto. Porto: Livraria Civilização, 1944. 2v.
- 027 - RICHSHOFFER, Ambrosius. *Diário de um soldado*. Recife: Secretaria de Educação e Cultura, 1977. 189p. (Coleção pernambucana, v.11)
- 028 - _____. *Diário de um soldado da Companhia das Índias Ocidentais: 1629-1632*. 2.ed. Traduzido do raríssimo original alemão, por Alfredo de Carvalho; introdução de Mauro Mota. São Paulo: Ibrasa: Brasília: INL, 1978. 139p, Bibliografia: p.15-16.
- 029 - SOUZA, Gabriel Soares de. *Tratado descritivo do Brasil em 1587...* 3.ed. acrescida e commentada por Francisco Adolpho de Varnhagen. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1938. 493p. (Brasiliana, série 5, v.117). Edição acrescida de muitos manuscritos existentes no Brasil, Portugal e Espanha.

- 030 - SOUZA, Gabriel Soares de. *Tratado descritivo do Brasil em 1587...* 4. ed. São Paulo: Ed. da USP; Comp. Ed. Nacional, 1971. 389p. il. (Brasiliana, v.117).
- 031- _____. _____. : *edição castigada pelo estudo e exame de muitos códices manuscritos existentes no Brasil, em Portugal, Espanha e França e acrescentada de alguns comentários por Francisco Adolfo de Varnhagen*. Apresentação Leonardo Dantas Silva. .9. ed. rev. e atualizada. Recife: FJN. Ed. Massangana, 2000. 355p. il. (Descobrimientos, 13). Inclui bibliografia.
- 032 - SOUZA, Pero Lopes de. *Diário da navegação de Pero Lopes de Souza 1530-1532, commentada por Eugenio de Castro...* Prefácio de Capistrano de Abreu. Rio de Janeiro: Typ. Leuzinger, 1927. 2v. il. [Há uma cópia desse *Diário* na *Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro*, Rio de Janeiro, v.24, p.9-74, 1861].
- 033 - STADEN, Hans. *Viagem ao Brasil*. Versão do texto de Marpurgo, de 1557 por Alberto Löfgreb; revista e anotada por Theodoro Sampaio. Rio de Janeiro: Oficina Industrial Graphica, 1930. 186p. il.
- 034 - _____. _____. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1968. 294p. il. (Coleção brasileira de ouro, 893).
- 035- THEVET, Andre. *Singularidades da França Antártica: a que outros chamam de América*. Prefácio, tradução e notas do prof. Estêvão Pinto. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1944. 502p. il. (Brasiliana, serie 5, v.229) Bibliografia: p.481-495.
- 036 - YVES D`EVREUX [Simon Michellet, O.F.M.]. *Viagem ao Norte do Brasil*. Trad. do Dr. Cesar Augusto Marques. Rio de Janeiro: Livraria Leite Ribeiro, 1929. 442p. (Bibliotheca de escriptores maranhenses, 2).

2 – Século XIX

- 037 - AGASSIZ, M. Louis; [AGASSIZ, Elizabeth Cary]. *Voyage au Brésil*. Abregé su la traduction de F. Vogeli para J. Belin-de Launay. 3.ed. Paris: Hachette, 1880. 268p. il. [Tradução do original em inglês *A journey in Brazil*. Boston: Ticknor and Fields, 1868].
- 038 - _____. *Viagem ao Brasil: 1865-1866*. Trad. e notas de Edgard Sussekind de Mendonça. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1938. 654p. il. (Brazilian, v.95).
- 039 - AVÉ-LALLEMANT, Robert. *Viagem pelo Sul do Brasil no ano de 1858*. Rio de Janeiro: INL, 1953. 2 v. (Coleção de obras raras, 4) [A Biblioteca só possui o v. 1].

- 040 - _____. *Viagem pelo norte do Brasil no ano de 1859*. Rio de Janeiro: INL, 1961. 2v. (Coleção obras raras, 7) [A Biblioteca só possui o v.2].
- 041 - BATES, Henry Walter. *O naturalista no rio Amazonas*. Trad., pref. e notas do prof. Cândido de Melo Leitão. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1944. 2 v. il. (Brasiliana, série 5, n.237) [A Biblioteca só possui o v.1].
- 042 - BIARD, François-Auguste. *Dois anos no Brasil*. Trad. de Mario Sette. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1945. 306p. il. (Brasiliana, série 5, v.244).
- 043 - BURMEISTER, Hermann. *Viagem ao Brasil através das províncias do Rio de Janeiro e Minas Gerais visando especialmente a história natural dos distritos auri-diamantíferos*. Trad. de Manoel Salvaterra e Hubert Schoenfeldt. Nota bio-bibliográfica Augusto Meyer. São Paulo: Martins, 1952. 341p. il. (Biblioteca histórica brasileira, 19).
- 044 - BURTON, Richard Francis. *Explorations of the highlands of the Brazil: with a full account of the gold and diamond mines also, canoeing down 1500 miles of the great river São Francisco, from Sabará to the sea*. London: Tinsley Brothers, 1869. 2v. il. Inclui bibliografia.
- 045 - _____. *Viagens aos planaltos do Brasil: 1868*. Trad. de Americo Jacobina Lacombe. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1941. 3 v. il. (Brasiliana, série 5, v.197) [A Biblioteca só possui o v.1].
- 046 - _____. _____. 2.ed. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1983. 3. v. (Brasiliana, v.197, 375,376).Inclui bibliografia.
- Conteúdo: V.1 - Do Rio de Janeiro a Morro Velho; v.2 - Minas e os mineiros: v.3 - O rio São Francisco.
- 047 - COUDREAU, Henri-Anatole. *Viagem ao Tapajós: 28 de julho de 1895 - 7 janeiro de 1896*. Trad. de A. de Miranda Bastos. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, [19-]. 288p. il. (Brasiliana, série 5, v.208).
- 048 - _____. _____. Trad. de Eugênio Amado. Belo Horizonte: Itatiaia: São Paulo: Ed. da USP, 1977. 162p. il. (Coleção reconquista do Brasil, v.44).
- 049 - DABADIE, F. *A travers l'Amérique du Sud*. Paris: Ferdinand Sartorius, 1859. 386p. il.
- 050 - DEBRET, Jean Baptiste. *Viagem pitoresca e histórica ao Brasil*. Trad. e notas de Sérgio Milliet. 3.ed. São Paulo: Martins, 1954. 2v. em 3 il. (Biblioteca histórica brasileira).
- 051 - _____. _____. Trad. e notas Sérgio Milliet; notícia biográfica Rubens Borba de Moraes.6.ed. Brasília: INL: São Paulo: Martins, 1975. 2 v. il. (Biblioteca histórica brasileira).
- 052 - DOMBRE, L.E. *Viagens do engenheiro Dombre ao interior da província de Pernambuco em 1874 e 1875*. Recife: Typ. de M. Figueiroa de F. & Filhos, 1893. 86p.

- 053 - EBEL, Ernst. *O Rio de Janeiro e seus arredores em 1824*. Trad. e notas de Joaquim de Sousa Leão Filho. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1972. 199p. il. (Brasiliana, v.351). Inclui bibliografia.
- 054 - ESCHWEGE, Wilhelm Ludwig von. *Pluto brasiliensis*. Tradução do original alemão por Domício de Figueiredo Murta, anotado e atualizado. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1944. 2v. il (Brasiliana, v.257,257a) Inclui bibliografia.
- 055 - EWBANK, Thomas. *Life in Brazil or A journal of a visit to the land of the cocoa and the palm*. With an appendix containing illustrations of ancient South American arts... New York: Harper & Brothers, 1856. 469p. il.
- 056 - EXPILLY, Charles [Jean-Charles Marie]. *Mulheres e costumes do Brasil*. Tradução, prefácio e notas de Gastão Penalva. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1935. 478p. (Brasiliana, série 5, v.56)
- 057 - _____. 2.ed. São Paulo: Comp. Ed. Nacional; Brasília: INL, 1977. 319p. (Brasiliana, v.56). Inclui bibliografia.
- 058 - FLETCHER, James C.; KIDDER, D.P. *Brazil and the Brazilians portrayed in historical and descriptive sketches*. 6.ed. Boston: Little, Brown and Co., 1866. 640p. il.
- 059 - _____. *O Brasil e os brasileiros: esboço histórico e descritivo*. Trad. de Elias Dolianiti; revisão e notas de Edgard Sussekind de Mendonça. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1941. 2v. il. (Brasiliana, série 5, v.205, 205a). Inclui bibliografia.
- 060 - FLORENCE, Hercules. *Viagem fluvial do Tietê ao Amazonas de 1825 a 1829*. Trad. do Visconde de Taunay. [São Paulo]; Melhoramentos, [s.d.] 218p. il.
- 061 - GARDNER, George. *Viagens no Brasil: principalmente nas províncias do Norte e nos distritos do ouro e do diamante durante os anos de 1836-1841*. Trad. de Albertino Pinheiro. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1942. 467p. (Brasiliana, série 5, v.223).
- 062 - GRAHAM, Maria [Maria Dundas Graham Callcot]. *Journal of a voyage to Brazil, and residence there during part of the years 1821, 1822, 1823*. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, Brown, and Green, 1824. 335p. il. Inclui bibliografia.
- 063 - _____. *Diário de uma viagem ao Brasil e de uma estada nesse país durante parte dos anos de 1821, 1822 e 1823*. Trad. de Americo Jacobina Lacombe. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1956. 403p. il. (Brasiliana, grande formato, v.8)
- 064 - HENDERSON, James. *A history of the Brazil: comprising its geography, commerce, colonization, aboriginal inhabitants*. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1821. 522p. il.

- 065 – KIDDER, Daniel Parish. *Sketches of residence and travels in Brazil, embracing historical and geographical notice of the Empire and its several provinces*. London: Wiley & Putnam: Philadelphia: Sorin & Ball, 1845. 2v. il.
- 067 - _____. *Reminiscências de viagens e permanência no Brasil, compreendendo notícias históricas e geográficas do Império e das diversas províncias*. Trad. de Moacir N. Vasconcelos. São Paulo: Martins: Ed. da USP, 1972. 2v. il. (Biblioteca histórica brasileira).
- Conteúdo: v.1 – Rio de Janeiro e província de São Paulo; v.2 – Províncias do Norte.
- 068 – KOSERITZ, Carl von. *Imagens do Brasil*. São Paulo: Martins: EDUSP, 1972. 291p. il. (Biblioteca histórica brasileira, 13).
- 069 – KOSTER, Henry. *Travels in Brazil*. London: Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, 1816. 501p. il.
- 070 - _____. *Viagens ao Nordeste do Brasil*. Trad. e notas de Luís da Câmara Cascudo. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1942. 595p. il. Inclui bibliografia.
- 071 - _____. 2.ed. Trad. de Luís da Câmara Cascudo. Recife: Secretaria de Educação e Cultura do Estado de Pernambuco. Departamento de Cultura, 1978. 477p. il. (Coleção pernambucana, v.17).
- 072 – LINDLEY, Thomaz. *Narrativa de uma viagem ao Brasil, que terminou com o apresamento de um navio britânico e a prisão do autor e da tripulação do navio pelos portugueses acompanhada de diversas apreciações de caráter geral sobre o país, seus produtos naturais, seus habitantes e uma descrição da cidade e das províncias de S. Salvador e Porto Seguro...* Trad. de Thomas Newlands Neto; pref. de Wanderley Pinho; notas e revisão de Americo Jacobina Lacombe. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1969. 190p. (Brasíliana, v.343).
- 073 - MAGALÃES, José Vieira Couto de. *Viagem ao Araguaia*. Nota de Fernando Sales. 3.ed. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1935. 281p. il. (Brasíliana, série 5, v.52).
- 074 - _____. _____. 5.ed. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1946. 251p. (Brasíliana, série 5, v.28).
- 075 - _____. _____. 7.ed. Brasília: INL; São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1975. 222p. (Brasíliana, v.28).
- 076 – MARTIUS, Carlos Frederico Phillipe von. *Natureza, doenças, medicina e remedios dos índios brasileiros (1844)*. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1939. 286p. il. (Brasíliana, série 5, v.154).
- 077 - MATHISON, Gilbert Farquhar. *Narrative of a visit to Brazil, Chile, Peru, and the Sandwich Islands, during the years 1821 and 1822. With miscellaneous remarks on the past and present state and political prospects of those countries*. London: Charles Knight, Pall Mall East, 1825. 478p. il.

- 078 - MAXIMILIAN, Príncipe de Wied-Neuwied. *Viagem ao Brasil*. Trad. de Edgard Sussekind de Mendonça e Flavio Poppe de Figueiredo. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1940. 2v. il. (Brasiliana, grande formato, v.1).
- 079 - MAXIMILIAN, Príncipe de Wied-Neuwied. *Viagem ao Brasil*. 2.ed. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1958. 2v. il. (Brasiliana, grande formato, v.1).
- 080 - ORBIGNY, Alcide d`. *Malerische Reise in Süd-und Nordamerika...* Deutsch von Dr. A. Diezmann mit gegen 300 Abbildungen. Leipzig: Baumgartners Buchhandlung, 1841. 320p. il.
- 081 - PEDRO II, Imperador do Brasil. *Memórias da viagem de SS. Magestades Imperiais às províncias da Bahia, Pernambuco, Parahiba, Alagoas, Sergipe, e Espirito Santo...* Rio de Janeiro: Typ. e Livraria de B. X. Pinto de Sousa, 1862. 188p.
- 082 - _____. *Diário da viagem ao norte do Brasil*. [Salvador]: Universidade da Bahia, 1959. 320p. il.
- 082 - _____. Viagem a Pernambuco em 1859. Cópia, introdução e notas de Guilherme Auler. *Revista do Arquivo Público*, Recife, v.19, n.31, p.52-122, dez. 1975.
- 083 - PEREIRA, Felipe Francisco. *Roteiro da costa norte do Brazil desde Maceió até o Pará...* [Recife]: Typ. do Jornal do Recife, 1877. 170p. il.
- 084 - POHL, Joham Emanuel. *Viagem ao interior do Brasil*. Trad. de Milton Amado e Eugênio Amado; apresentação e notas de Mário Guimarães Ferri. Belo Horizonte: Itatiaia; São Paulo: Ed. da USP, 1976. 417p. (Coleção reconquista do Brasil, 14).
- 085 - RIBEYROLLES, Charles. *Brasil pitoresco: história, descrições, viagens, colonização, instituições*. Acompanhado de um álbum de vistas, panoramas, paisagens, costumes, etc. por Victor Frond; trad. e notas de Gastão Penalva; pref. de Afonso d´E. Taunay. São Paulo: Martins, 1941. 2v. il. (Biblioteca histórica brasileira, 6).
- 086 - _____. _____. 2.ed. São Paulo: Martins; Brasília: INL, 1976. 2v. il. (Biblioteca histórica brasileira, [6]).
- 087 - RUGENDAS, Johann Maurice. *Viagem pitoresca através do Brasil*. Trad. de Sergio Milliet. São Paulo: Martins, 1940. 195p. il. (Biblioteca histórica brasileira, 1).
- 088 - _____. _____. Trad. de Sergio Milliet. 3.ed. São Paulo: Martins, 1941. 205p. il.
- 089 - _____. _____. Tradução e notas Sérgio Milliet; notícia biográfica Rubens Borba de Moraes. 7.ed. São Paulo: Martins; Brasília: INL, 1976. 161p. il. (Biblioteca histórica brasileira, 1).

- 090 - SAINT-HILAIRE, Auguste de. *Viagem pelas províncias do Rio de Janeiro e Minas Geraes*. Trad. e notas de Clado Ribeiro Lessa. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1938. 2v. il. (Brasiliana, série 5, v.126,126a).
- 091 - SAINT-HILAIRE, Auguste de. *Viagens pelo distrito dos diamantes e litoral do Brasil*. Trad. Leonan de Azevedo Pena. São Paulo: Comp. Ed. Nacional. 1941. (Brasiliana, série 5, v.210).
- 092 - _____. *Viagem as nascentes do rio S. Francisco e pela província de Goyaz*. Trad. e notas de Clado Ribeiro de Lessa. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1937. 2v. (Brasiliana, série 5, v.68).
- 093 - _____. _____. Trad. e notas de Clado Ribeiro de Lessa. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1944. 2v. (Brasiliana, série 5, v.68).
- 094 - _____. *Segunda viagem ao interior do Brasil: Espirito Santo*. Trad. de Carlos Madeira. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1936. 245p. il. (Brasiliana, série 5, v.72).
- 095 - _____. *Viagem a provincia de Santa Catarina, 1820*. Trad. e pref. de Carlos da Costa Pereira. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1936. 252p. (Brasiliana, série 5, v.58).
- 096 - _____. *Viagem a provincia de São Paulo*. São Paulo: Martins, 1940. 375p. il.
- 097 - _____. *Viagem a comarca de Curitiba, 1820*. Trad. de Carlos da Costa Pereira. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1964. 189p. (Brasiliana, v.315).
- 098 - _____. *Segunda viagem do Rio de Janeiro a Minas Geraes e a São Paulo (1822)*. Trad. de Afonso de E. Taunay. [São Paulo]: Comp. Ed. Nacional, 1932. 239p. il. (Brasiliana, v.5).
- 099 - _____. *Voyage a Rio-Grande do Sul (Brésil)* Orleães: H. Herluison, 1887. 644p. il.
- 100 - _____. *Viagem ao Rio Grande do Sul: 1820-1821*. 2.ed. Trad. de Leonan de Azevedo Pena. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1939. 404p. il. (Brasiliana, série 5, v.167).
- 101 - SEIDLER, Carl. *Dez anos no Brasil*. Trad. e notas do general Bertoldo Klinger; prefácio e notas do coronel F. de Paula Cidade. 3.ed. São Paulo: Martins; Brasília: INL, 1976. 318p. il.
- 102 - SOUZA, F. Belisario Soares de. *Notas de um viajante brasileiro*. Rio de Janeiro: B.L. Garnier, 1882. 307p.
- 103 - SPIX, Johann Baptist von; MARTIUS, Karl Friedrich Philipe von. *Viagem pelo Brasil 1817-1820*. Trad. de Lúcia Furquim Lahmeyer, revista por B. F. Ramiz Galvão e Basílio de Magalhães, que a anotou. 2.ed. São Paulo: Melhoramentos, [s.d.] 3v. il.

- 104 - _____. *Através da Bahia: excerptos da obra Reise in Brasilien*. 3.ed. Traduzidos a português pelos drs. Pirajá da Silva e Paulo Wolf. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1938. 342p. (Brasiliana, v.118).
- 105 - STEINEN, Karl von den. *O Brasil Central: expedição em 1884 para a exploração do rio Xingu*. Trad. de Catarina Baratz Cannabrava. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1942. 415p. il. (Brasiliana, série extra, v.3).
- 106 - SUZANNET, Conde de. *O Brasil em 1845: semelhanças e diferenças após um século*. Trad. de Márcia de Moura Casto; prefácio de Austregésilo de Athayde. Rio de Janeiro: Casa do Estudante do Brasil, 1957. 254p.
- 107 - TOLLENARE, Louis-François. *Notas dominicais*. Trad. de Alfredo de Carvalho. Recife: Secretaria de Educação e Cultura, 1978. 270p. il. (Coleção pernambucana, v.16).
- 108 - WALLACE, Alfred Russel. *Viagem pelo Amazonas e rio Negro*. Trad. de Orlando Torres; pref. anotado e revisto por Basílio de Magalhães. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1939. (Brasiliana, série 5, v.156).
- 109 - WATERTON, Charles. *Wanderings in South America*. London: J. M. Dent & Sons, 1925. 261p.
- 110 - WELLS, James W. *Exploring and traveling three thousand miles through Brazil, from Rio de Janeiro to Maranhão*. London: Sampson Low, Marston, Searle, & Rvington, 1886. 2v. il
- 111 - _____. *Explorando e viajando três milhas através do Brasil: do Rio de Janeiro ao Maranhão*. Introdução de Christopher Hill; trad. de Myriam Ávila. Belo Horizonte: Fundação João Pinheiro, 1995. 2v.

2.3 – Publicações sobre o Tema

- 112 - ALEXANDRE Rodrigues Ferreira: *Amazônia redescoberta no século XVIII*. Rio de Janeiro: Biblioteca Nacional, 1992. 20p.
- 113 - ANJOS JUNIOR, João Alfredo dos (Org.) *Viajantes ingleses no Nordeste do Brasil no século XIX*. Recife: Fundação Joaquim Nabuco; The British Council, 1991. [16p.] il.
- 114 - BELLUZZO, Ana Maria de Moraes. *O Brasil dos viajantes*. São Paulo: Metalivros, 1994. 3v. il.
- Conteúdo: v.1 – Imaginário do Novo Mundo: v.2 – Um lugar no universo; v.3 – A construção da paisagem.
- 115 - BERGER, Paulo. *Iconografia carioca nos livros dos visitantes estrangeiros*. *Cultura*, Brasília, DF, v.8, n.28, p.55-62, jan./jun. 1978. Inclui bibliografia

- 116 – BRASIL holandês. Rio de Janeiro: Index, 1998. 2v. il. Inclui bibliografia.
- Conteúdo: A viagem de Gaspar Schmalkalden de Amsterdã para Pernambuco, no Brasil.
- 117 – CALDEIRA, José de Ribamar. *O Maranhão na literatura dos viajantes do século XIX*. [São Luís]: AML/Sioge, 1991. 93p. (Coleção Cesar Marques, v.2) Bibliografia: p.89-92.
- 118 – CARVALHO, Alfredo de. *Bibliotheca exotico-brasileira: publicada em virtude de autorização legislativa, no governo do Exmo. Snr. Dr. Estácio de Albuquerque Coimbra, governador do Estado de Pernambuco, sob a direcção de Eduardo Tavares*. Rio de Janeiro: Paulo Pongetti, 1929-1930. [A Biblioteca possui os volumes 1 a 3].
- 119 – CASCUDO, Luís da Câmara. *Antologia do folclore brasileiro: séculos XVI-XVII-XVIII, os cronistas coloniais, os viajantes estrangeiros, biobibliografia e notas*. 3.ed. São Paulo: Martins, 1965. v.1.
- 120 – CARVALHO, Alfredo de. Notas dominicaes tomadas durante uma viagem em Portugal e no Brasil em 1816, 1817 e 1818 por L.F. Tollenare: parte relativa a Pernambuco. *Revista do Instituto Archeologico, Histórico e Geographico Pernambucano*, Recife, v.11, n.61, p.352-443, mar. 1904.
- 121 – CORREA FILHO, Virgilio. *Alexandre Rodrigues Ferreira: vida e obra do grande naturalista brasileiro*. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1939. 231p. il. (Brasílica, série 5, v.144).
- 122 – DOMINGUES, Ângela. *Viagem de exploração geográfica na Amazônia em finais do século XVIII: política, ciência e aventura*. Lisboa: Secretaria Regional do Turismo, Cultura e Emigração. Centro de Estudos de História do Atlântico, 1991. 99p. il. (Memórias, 6). Bibliografia: p.91-97.
- 123 – GIUCCI, Guillermo. *Viajantes do maravilhoso Novo Mundo*. Trad. de Josely Vianna Baptista. São Paulo: Companhia das Letras, 1992. 262p. Bibliografia: p.257-262.
- 124 – LEITÃO, Cândido de Mello. *História das expedições científicas no Brasil*. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1941. 360p. (Brasílica, série 5, v.209).
- 125 – _____. *Visitantes do primeiro Império*. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1934. 251p. il. (Brasílica, série 5, v.32).
- 126 – LEITE, Miriam Moreira (Org.). *A condição feminina no Rio de Janeiro, século XIX: antologia de textos de viajantes estrangeiros*. Colaboração de Maria Lucia de Barros Mott. São Paulo: Hucitec; Brasília: INL, 1984. 191p. il. Bibliografia: p.175-185.
- 127 – LEITHOLD, Theodor von; RANGO, L. von. *O Rio de Janeiro visto por dois prussianos em 1819*. Trad. e anotações de Joaquim de Sousa Leão Filho. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1966. 166p. il. (Brasílica, v.238).

- 128 - MANIZER, G. C. *A expedição do acadêmico G. I. Langsdorff ao Brasil (1821-1828)*. Trad. de Osvaldo Peralva. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1967. 244p. il. (Brasiliana, v.329). Inclui bibliografia.
- 129 - MENDONÇA, João Hélio. Cronistas ingleses em Pernambuco no século XIX. *Arrecifes*, Recife, n.6, p.83-97, jul./dez. 1992.
- 130 - MINDLIN, José E. Viajantes no Brasil: viagem em torno de meus livros. *Estudos Históricos*, Rio de Janeiro, v.4, n.7, p.35-54, 1991.
- 131 - MONTEIRO, Marília Pessoa. *Mito e preconceito no Brasil do séc. XIX*. Recife: [s.n.], 1977. Inclui bibliografia. [Dissertação de mestrado].
- 132 - _____. *A mulher nordestina: antologia de textos dos diários de viagens do século XIX*. Recife: UFPE. Departamento de História, 1988. 89p. (Cadernos de história, 6)
- 133 - MORAES, Rubens Borba de. *Bibliographia brasiliana: a bibliographical essay on rare books about Brazil published from 1504 to 1900 and works of Brazilian authors published abroad before the Independence of Brazil in 1822*. Amsterdam: Colibris, 1958. 2v.
- 134 - RONCIÈRE, Sainte-Croix de la. *A la conquête des mers: la navigation des anciens et les connaissances géographiques depuis la plus haute antiquité jusq´a Christophe Colomb*. Paris: Nouvelles Éditions Excelsior, 1938. 328p.
- 135 - SAMPAIO, Theodoro; TESCHAUER, Carlos. *Os naturalistas viajantes dos séculos XVIII e XIX e a etnografia indígena*. Salvador: Progresso, 1955. 305p. il. (Estudos brasileiros, Cruzeiro, 8).
- 136 - SCHEFFER, C.; CORDIER, H. *Recueil des voyages et des documents pour servir à l´histoire de la géographie*. Paris, 1882-1917. 23v.
- 137 - TAUNAY, Affonso d´Escragnolle. *Rio de Janeiro de antanho, impressões de viajantes estrangeiros*. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1942. 388p. (Brasiliana, v. 222).
- 138 - _____. Viagens e viajantes. *Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro*, Rio de Janeiro, v.92, n.146, p.211-396, 1922.
- 139 - _____. *Visitantes do Brasili colonial: séc. XVI-XVIII*. São Paulo: Comp. Ed. Nacional, 1933. 241p. (Brasiliana, v.19)
- 140 - URVILLE, M. Dumont d´. *Voyage pittoresque autour du monde: resume général des voyages de découvertes...* Paris: Furne & Cie., 1843. 2v. il.
- 141 - VERRI, Gilda Maria Whitaker. *Viajantes franceses no Brasil: bibliografia*. Apresentação Denis Antonio de Mendonça Bernardes. Recife: UFPE. Ed. Universitária, 1994. 301p. il. Inclui bibliografia e índice onomástico.

3 – OS VIAJANTES

- 3.1 - AGASSIZ, Louis [Jean Louis Rodolfo Agassiz]: naturalista suíço-americano, filho de um pastor protestante, nasceu em Motier Friburgo, em 28 de maio de 1807 e morreu em Cambridge, Estados Unidos, em 14 de dezembro de 1873. Estudou em universidades suíças e alemãs, formando-se em medicina em Munique (1830), onde teve contato com os cientistas Spix e Martius, descrevendo, a convite de Martius, os peixes que Spix levava do Brasil. Fixou-se nos Estados Unidos em 1846, naturalizando-se americano, vinte anos depois. Foi professor de Harvard. Viajou pelo Brasil entre 1865 e julho de 1866, como chefe da famosa expedição Tayer, que saiu de Nova York, passou pelo Rio de Janeiro, Minas Gerais, o Nordeste brasileiro e explorou a região amazônica.
- 3.2 - AVÉ-LALLEMANT, Robert [Christian-Berthold]: nasceu em Lübeck, Alemanha, em 25 de julho de 1812 e morreu na mesma cidade em 10 de outubro de 1884. Médico, clinicou no Brasil de 1838 a 1855, regressando à Europa. Retornou ao Brasil na expedição da fragata austríaca *Navarra*, que aportou no Rio de Janeiro, em 1857. Viajou pelo Rio Grande do Sul, Santa Catarina e São Paulo e depois ao Norte do país. Além das suas narrativas de viagem, escreveu outros estudos sobre assuntos brasileiros.
- 3.3 - BATES, Henry Walter: entomólogo inglês nasceu em Leicester, em 8 de fevereiro de 1825 e morreu em Londres, no dia 16 de fevereiro de 1892. Foi companheiro de viagem de Alfred Russel Wallace. Ambos vieram recolher material zoológico e botânico para o Museu de Londres. Durante onze anos estudou a flora e a fauna amazônica, enviando cerca de 14.712 espécies (sendo 8.000 novas) para os museus ingleses. Exercia o cargo de secretário assistente da Royal Geographical Society, de Londres, quando morreu.
- 3.4 - BIARD, François-Auguste: pintor francês nasceu em 8 de outubro de 1798, em Lyon e morreu em 22 de junho de 1882, em Plâtreries, perto de Fontainebleau. Chegou ao Rio de Janeiro em maio de 1858. Do Rio foi ao espírito Santo, viajando depois para Belém e Manaus, realizando uma expedição ao baixo Madeira e voltando a Belém, de onde regressou para a Europa, em novembro de 1859. Gostava de colecionar pássaros, conchas, peles de animais. Por não ser um técnico, seu livro não tem importância científica. No Rio de Janeiro pintou retratos da Família Imperial.
- 3.5 -BOUGAINVILLE, Louis-Antoine de: nasceu em Paris, em 1729 e morreu em 1811. Em 1763, comandou uma expedição para colonizar as ilhas Malvinas. Chegou ao Brasil em junho de 1767, no Rio de Janeiro, o qual descreve no seu livro. Trata também das minas de ouro, cita os rendimentos que Portugal tirava dos quintos e comenta as hostilidades entre portugueses e espanhóis.
- 3.6 -BURMEISTER, Hermann: naturalista alemão nasceu em Stralsund (Prússia), em 1807 e morreu em Buenos Aires em 1892. Em setembro de 1850, chega ao Rio de Janeiro, seguindo logo depois para Minas Gerais, atraído principalmente pela fama de Lagoa Santa, onde passou cinco meses em companhia de Lund. Voltou

à Europa em 1852 e no ano seguinte publicou a sua obra sobre a viagem ao Brasil.

- 3.7 -BURTON, Richard Francis: Sir. Richard F. Burton, nasceu em 19 de março de 1821, em Barham House, Hertfordshire, Inglaterra e morreu em 20 de outubro de 1890, em Trieste, na Itália, onde era cônsul geral do seu país. De novembro de 1865 a junho de 1868 esteve em Santos, São Paulo, como cônsul da Inglaterra. Em 1867, viajou do Rio Grande do Sul para Minas Gerais, indo até a confluência do rio das Velhas com o São Francisco, que ele denominava de *Mississippi brasileiro*. Desceu pelo São Francisco até Paulo Afonso e Penedo, Alagoas, acompanhado de sua esposa Isabel Arundell Burton. É esta viagem que narrou no seu *Exploration of the highlands of the Brazil*.
- 3.8 -CARDIM, Fernão: jesuíta português nasceu em Viana de Alvaro, arcebispado de Évora, em 1548 e morreu na aldeia Abrantes, Bahia, em 1625, em plena invasão holandesa. Pertenceu aos quadros dirigentes da Companhia de Jesus, na época em que ela estava começando a se organizar no Brasil.
- 3.9 -CARVAJAL, Gaspar de: frade dominicano nasceu em Trujillo, Espanha, em 1504. Acompanhou Gonçalo Pizarro que pretendia ir de Quito, no Peru, à foz do rio Amazonas. Depois de dois anos e oito meses de viagem chegaram ao Oceano Atlântico. Voltou ao Peru, onde dirigiu conventos em Lima e Cuzco, sendo também vigário geral em Tucumã, Argentina. Morreu em 1584.
- 3.10-COUDREAU, Henri-Anatole: nasceu em Charente Intérieure, França, em 1859 e morreu em novembro de 1899, nas margens do rio Trombetas (afluente do Amazonas) no Pará. Foi professor no Colégio de Cayenne, nas Guianas Francesas. A partir de 1895, passou a fazer uma série de explorações pelos rios da Amazônia, por conta do governo do Pará.
- 3.11-DAMPIER, William: um dos mais famosos viajantes ingleses era uma mistura de pirata, aventureiro e explorador. Era um bom navegador, tinha cultura geral e muito senso de observação. Chegou à Bahia em 1699. Descreveu a cidade, o comércio, os navios negreiros, os escravos, a flora, a fauna e o processo de mestiçagem.
- 3.12-DEBRET, Jean Baptiste: pintor francês nasceu em Paris, em 18 de abril de 1768 e morreu em 28 de junho de 1848. Veio para o Brasil na chamada Missão Francesa, a pedido de D. João VI, embarcando no Havre, em 26 de janeiro de 1816, com destino ao Rio de Janeiro. Ao lado das suas atividades de professor da Academia de Belas Artes, pintou uma série de retratos dos membros da família real, diversos quadros históricos e vários estudos e esboços que seriam aproveitados para o seu livro. Viveu no Brasil durante quinze anos, nos reinados de D. João VI e Pedro II. Em 1822, com a saúde abalada, regressou à França, onde reuniu os seus melhores desenhos feitos no Brasil e redigiu um texto para acompanhá-los, publicando, entre 1834 e 1835, o seu *Voyage pittoresque et historique au Brésil*.
- 3.13-DOMBRE, Louis Émile: engenheiro francês foi comissionado pelo governo provincial de Pernambuco para fazer uma verificação das obras públicas mais importantes que deveriam ser realizadas no interior da província. Partiu do Recife, via Jaboatão, em direção à Vitória, Bezerros, Caruaru, Garanhuns, percorrendo praticamente todo o interior de Pernambuco. Mandava relatórios

périódicos sobre as obras que considerava necessárias, para o diretor de obras da província, assim como informações geológicas, climáticas e geográficas sobre a região. Recomendou, de maneira geral, a construção de açudes e prisões, em várias localidades.

- 3.14-ESCHWEGE, Wilhelm Ludwig von, barão: nasceu em Eschwege, Hesse, em 15 de novembro de 1777 e morreu em Wolfanger, em 1º de fevereiro de 1855. Tenente-coronel do Real Corpo de Engenheiros ficou no Brasil de 1810 a 1821, quando retornou à Alemanha.
- 3.15-EWBANK, Thomas: nasceu na Inglaterra, em 1792. Foi para os Estados Unidos em 1819 e durante dezessete anos trabalhou na fabricação de tubos metálicos. Em 1845, visita o Rio de Janeiro, analisando e descrevendo na sua obra, os usos, costumes, religião, arte popular, hábitos e a vida carioca.
- 3.16-EXPILLY, Charles [Jean-Charles-Marie]: nasceu em Salon, França, em 1814 e morreu em Tain, Drôme, em 1886. Jornalista e novelista, veio ao Brasil em busca de fortuna, nunca conseguindo nem dinheiro, nem projeção ou notoriedade. Tendo falhado no seu intento voltou à França, onde publicou vários trabalhos e artigos de jornais com opiniões desfavoráveis aos costumes brasileiros e ao país, de maneira geral.
- 3.17-FERREIRA, Alexandre Rodrigues: viajante e naturalista, nasceu na Bahia em 1756 e morreu em Lisboa, em 1815. De 1783 a 1792 explorou cientificamente a Amazônia (ilha de Marajó, Mato Grosso). Retornando à Europa, tornou-se administrador do Gabinete Real de História Natural e do Jardim Botânico de Lisboa.
- 3.18-FLORENCE, Hercules: nasceu em 29 de fevereiro de 1804, viveu em São Paulo por quase 50 anos, falecendo em Campinas em 27 de março de 1879. Desenhista, participou da expedição do cônsul da Rússia, barão de Langsdorff (Jorge Henrique), nos anos de 1825 a 1829, pelas províncias de São Paulo, Mato Grosso e Pará. Muitos de seus desenhos constituem documentos únicos do gênero, como o das Monções para Mato Grosso, das cavalhadas de Sorocaba, da indústria açucareira, da vida dos tropeiros e fazendas de Campinas. Além de desenhar e escrever tentou fixar até a musicalidade do canto das aves, através da sua monografia *Zoofonia*, traduzida e publicada na *Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro*, Rio de Janeiro, v.39, n.53, p.321-336, 1876 (FJN).
- 3.19-FREZIER, Amédée François: engenheiro militar e navegador francês nasceu em Chambéry, em 1682 e morreu em Brest, em 1773. Como engenheiro, foi enviado ao Peru e ao Chile, para arranjar meios de proteger aquelas colônias espanholas de ataques ingleses e holandeses. Ele utilizou a viagem à América do Sul para coletar dados científicos. Esteve em Santa Catarina (1712) e na Bahia (1714). Frezier foi a primeira pessoa a chamar atenção sobre os depósitos de guano no Chile. Seu trabalho foi muito apreciado pelos navegadores por causa dos mapas que continha. Em 1739, foi nomeado diretor das fortificações da Bretanha, onde executou várias obras para a defesa das províncias da região.
- 3.20-GARDNER, George: médico escocês nasceu em Glasgow, em maio de 1812 e morreu em 11 de março de 1849, no cargo de diretor do Jardim Botânico de Neura Ellia, no Ceilão. Ficou no Brasil de 1836 a 1841, colecionando cerca de

60.000 espécies botânicas para os museus da Inglaterra. Passou dois anos no Rio de Janeiro e arredores, viajando depois para Pernambuco, via Bahia, iniciando então sua viagem pelos sertões do Ceará, Piauí, Goiás e Minas Gerais, regiões até então pouco conhecidas pelos viajantes europeus.

- 3.21-GRAHAM, Maria [Dundas Callcot]: nasceu na Inglaterra, em 19 de junho de 1785. Esteve três vezes no Brasil. A primeira em 1821, na fragata *Doris*, comandada por Thomas Graham, seu primeiro marido, com destino ao Chile, ficando menos de um mês em Pernambuco. A segunda vez, foi convidada por D. Pedro I para orientar e educar D. Maria da Glória, depois rainha de Portugal. Esteve novamente em Pernambuco, em 1824, na época da Confederação do Equador. Morreu em Kensigton Gravel Pits, em 28 de novembro de 1831, já então como Lady Callcot, esposa de Augustus Callcot, seu segundo marido (ver também o texto *Viajantes: a paisagem vista por outros olhos*, de Leonardo Dantas Silva).
- 3.22-HENDERSON, James: viajante e diplomata inglês, embarcou para o Rio de Janeiro com cartas de apresentação do ministro britânico Henry Chamberlaine, planejando obter um trabalho na legação. Não o conseguindo decidiu estudar e escrever sobre o Brasil. Foi designado depois pelo governo britânico como cônsul geral em Bogotá. Posteriormente, mudou-se para Madri, onde morreu em 1848. Deixou vários livros sobre a América do Sul.
- 3.23-KIDDER, Daniel Parrish: missionário norte-americano, nasceu na cidade de Darien, NY, em 1815 e morreu em Evanston, Estados Unidos, em 1891. Esteve no Brasil durante o período de 1836 e 1837 e 1840 a 1842, em viagem de propaganda evangélica pelo Nordeste e pela Amazônia. Em 1842, sua esposa morreu no Rio de Janeiro e Kidder regressou aos Estados Unidos.
- 3.24-KOSERITZ, Carl von: nasceu em 3 de fevereiro de 1832, em Dessau, Alemanha, e morreu em 30 de maio de 1890, em Porto Alegre, Rio Grande do Sul. Veio para o Brasil em 1851 como canhoeiro no 2º Regimento de Artilharia, em tropa mercenária contratada pelo Império. Foi para o Rio Grande do Sul, onde se naturalizou brasileiro, participando da vida jornalística e política da província. Um dos jornais por ele fundado e dirigido, o *Koseritz Deutsche Zeitung* (1864-1885) foi órgão importante da colônia alemã no Brasil. Foi deputado provincial.
- 3.25-KOSTER, Henry: filho de pais ingleses nasceu em Portugal provavelmente em 1793 e morreu no Recife, Pernambuco, em 1820. Por motivos de saúde veio ao Brasil, em 1809, onde se tornou senhor de engenho e plantador estimado pela população. Chamavam-no Henrique da Costa. Explorou vários locais do país, fazendo curiosas observações expressas no seu livro *Travels in Brazil*.
- 3.26-LA CONDAMINE, Charles Marie de: nasceu em Paris, em 28 de janeiro de 1701 e morreu na mesma cidade, em 1794. Erudito, foi membro da Academia Francesa de Ciências de Paris, da Royal Society, de Londres, das academias de Berlim e de São Petesburgo. Foi encarregado, por outros membros da Academia de Ciências de Paris, da medição de um grau do meridiano terrestre, no Equador. Esteve naquele país até 1743, quando resolveu retornar à França, descendo o rio Amazonas.

- 3.27-LANCASTER, James: residiu em Portugal como soldado e depois como mercador. Comandou as duas primeiras armadas inglesas à Índia. Em 1591 fez sua primeira viagem aquele país, regressando à Inglaterra em 1594. Foi diretor da Companhia das Índias Ocidentais e grande promotor de viagens de descobrimento. Fez uma incursão pirata ao Recife, em 1595.
- 3.28-LÉRY, Jean de: nasceu em La Margelle, Côte d'Or, França, em 1534 e morreu em Berna, Suíça, em 1611. Fez parte da expedição organizada por Calvino, a pedido de Durand de Villegaignon, com destino ao Brasil. Cheio de curiosidade e ardor religioso, resolveu espalhar as novas doutrinas pela América. Descreveu na sua obra *Histoire d'un voyage* as peripécias da viagem, o acolhimento que lhe fez Villegaignon, seus primeiros trabalhos, os obstáculos que teve de ultrapassar, além de uma descrição do Brasil, informações sobre os costumes indígenas, recursos naturais e a língua tupi.
- 3.29-LINDLEY, Thomaz: proprietário e capitão do navio inglês *Packet*, em viagem de Santa Helena ao cabo da Boa esperança, foi forçado a aportar na Bahia, em abril de 1802, para reparar avarias na embarcação. Depois de um mês, seguiu para o Rio de Janeiro tendo novamente que parar em Porto Seguro, acusado de tráfico de pau-brasil. Foi preso com a tripulação e só conseguiu liberdade e licença para regressar à Inglaterra em agosto de 1803, por intervenção da maçonaria.
- 3.30-MAGALHÃES, José Vieira Couto de: nasceu em 1º de novembro de 1836, em Diamantina, Minas Gerais e morreu no Rio de Janeiro em 14 de setembro de 1898. Doutor em Direito, chegou a general de brigada no Exército, sendo presidente das províncias de Goiás, Pará e Mato Grosso. Quando era presidente da província de Goiás, estabeleceu comunicações regulares entre essa província e a do Pará, pelo rio Araguaia. A sua obra *Viagem ao Araguaia* não é só uma descrição, mas também um estudo sobre o comércio da região.
- 3.31-MARTIUS, Carlos Frederico Philippe von: naturalista alemão nasceu em Erlangen, na Bavária, em 1794 e morreu em Munique, em 1868. Estudou medicina e interessou-se pelas ciências naturais e pela botânica. Participou, como botânico, da expedição científica enviada ao Brasil, em 1817, pelo imperador austríaco Francisco II, com o objetivo de reunir coleções científicas para os museus imperiais de Viena. Nessa expedição trabalhou junto com o geólogo Johann Baptiste von Spix. Durante três anos percorreu a maior parte do Brasil, colhendo grande número de plantas, observando-as e descrevendo-as minuciosamente, além de registrar os costumes e a língua dos indígenas.
- 3.32-MATHINSON, Gilbert Farquhar: aportou no Rio de Janeiro em 4 de agosto de 1821, onde permaneceu até 6 de janeiro de 1822, fazendo várias incursões pelo interior da província fluminense.
- 3.33-MAXIMILIAN, Príncipe de Wied-Neuwied [Maximiliano Alexandre Felipe de Wied-Neuwied] nasceu em Neuwied, Prússia renana, em 23 de setembro de 1782 e morreu na mesma cidade em 3 de fevereiro de 1867. Viajou pelo Brasil de 1815 a 1817, acompanhado pelos naturalistas Georg Freyreiss e Friedrich Sellow. Do Rio de Janeiro foi à Cabo Frio, daí, navegando pelo Jequitihonha, até Minas Gerais e depois foi à Bahia. Voltou à Europa em 10 de maio de 1817.

- 3.34-MOREAU, Pierre: nasceu em Paray-le-Monial, Charolais, França e morreu na mesma cidade c. 1660. Realizou várias viagens pela Europa. Foi preso e condenado à morte em Belgrado, sendo depois absolvido. Viajou pela Holanda onde morou durante três anos, antes de viajar para Pernambuco, em 1646, onde permaneceu por dois anos.
- 3.35-NIEUHOF, Johan: nasceu em Ulsen, na Westfalia, em 1618. Veio para o Brasil em 1640, a serviço da Companhia das Índias Ocidentais, ficando no país por nove anos. Em 1649 volta à Holanda e empreende várias viagens ao Oriente. Em 1664, era um dos principais agentes da Companhia das Índias Orientais, fazendo inúmeras viagens. Depois de 1672 (não há informações sobre uma data específica) foi enviado pela terceira vez as Índias Orientais, chegando a Madagascar, onde desaparece em uma viagem ao interior, provavelmente morto pelos nativos.
- 3.36-POHL, Johann Emanuel: naturalista austríaco nasceu em Kanitz, na Boêmia, em 1782 e morreu em Viena, no ano de 1834. Formado em medicina, dedicou-se com paixão à botânica tornando-se professor desta disciplina na Universidade de Praga. Veio ao Brasil na expedição científica de 1817, como encarregado da parte de mineralogia, assumindo depois a de botânica. Desligando-se da expedição, empreendeu uma jornada que durou quatro anos, pelo interior do Brasil, atravessando as capitanias do Rio de Janeiro, Minas Gerais e Goiás.
- 3.37-RIBEYROLLES, Charles: jornalista e político francês nasceu perto de Martel, em 1812 e morreu no Rio de Janeiro, em 1860. Foi exilado da França pela prepotência de Napoleão III, viajando para o Brasil em 1858. Estudou e observou o país registrando as suas impressões no livro *Brésil pittoresque*, publicado na época em fascículos.
- 3.38-RICHSHOFFER, Ambrosius: nasceu em Strasbourg, em 15 de fevereiro de 1612. Alistou-se aos 17 anos na armada que a Companhia das Índias Ocidentais organizou em Amsterdã para conquistar o Brasil. Ficou no Brasil até 1632, tendo participado das guerras holandesas em Pernambuco.
- 3.39-RUGENDAS, Johann Maurice: pintor alemão nasceu em Ausberg, em 1802 e morreu em Wellheim, em 1858. Foi contratado como desenhista para a missão Langsdorff, mas ao chegar ao Brasil abandonou os companheiros e passou a viajar por conta própria. Rugendas em vez de descrever sua viagem, preferiu redigir, para acompanhar a publicação dos seus desenhos, um estudo geral sobre as condições do Brasil. De volta à Europa, reuniu cem dos seus desenhos feitos no Brasil e publicou-os em 1835. Mais tarde voltou ao Brasil, percorreu a América do Sul, o México e retornou à Europa levando uma grande coleção de desenhos e pinturas.
- 3.40-SAINT-HILAIRE, Auguste de: nasceu em Orleans, França, em 4 de outubro de 1799 e morreu em Turpinière, Loiret, em 30 de setembro de 1853. Estudioso da botânica acompanhou o duque de Luxemburgo, embaixador da França que chegou ao Rio de Janeiro em junho de 1816, ficando no Brasil até agosto de 1822. Durante esse período viajou, observando e registrando as novas espécies vegetais de regiões tropicais, percorrendo cerca de 15.000 km em diversas províncias brasileiras. De 1830 a 1851, publicou suas *Voyages dans l'intérieur du Brésil*.

- 3.40-SEIDLER, Carl: aventureiro alemão viajou ao Brasil com o intuito de fazer fortuna, mas não teve êxito. Quando voltou à Alemanha escreveu um livro cheio de animosidade sobre o país que não o tornara milionário. Foi ex-oficial do Império do Brasil.
- 3.41-SOUZA, Gabriel Soares de: nasceu provavelmente em Lisboa, em data ignorada (1540?). Em 1569, chegou à Bahia, tornando-se um senhor de engenho de açúcar no vale do rio Jeriquiçá. Herdando de seu irmão João Coelho de Sousa o itinerário para umas minas e jazidas no alto sertão, tentou, auxiliado pela Coroa, descobri-las, numa longa e penosa jornada, morrendo no final de 1591, na altura das cabeceiras do rio Paraguaçu, BA, sem descobrir as minas que buscava. Está sepultado no Mosteiro de São Bento, em Salvador. Na sua lápide consta a seguinte inscrição: *Aqui jaz um pecador*.
- 3.42-SPIX, Johann Baptist von: geólogo alemão nasceu em Höchstadt, em 9 de fevereiro de 1781 e morreu em 13 de março de 1826, em Munique. Foi nomeado, juntamente com Martius, para participar da expedição científica enviada ao Brasil, em 1817, pelo imperador austríaco Francisco II.
- 3.43-STADEN, Hans: são desconhecidas as datas do seu nascimento e morte. Sabe-se apenas que viveu em Wolfhagen, como por ele declarado. Quando caçava no Brasil, foi aprisionado pelos Tupinambás, com os quais viveu por dez meses e meio, sendo resgatado por um navio francês em 1554, retornando à Europa. Em 1557 publicou em Marburgo, Hesse, a narrativa de suas aventuras e descrições da vida indígena brasileira, com ilustrações em xilogravura.
- 3.44-STEINEN, Karl von den: nasceu em Mühlheim-na-Ruhr, em 7 de março de 1855 e morreu em Cromberg, Alemanha central, em 4 de novembro de 1929. Em 1884, com alguns auxiliares técnicos, partiu de Cuiabá, Mato Grosso, alcançando Belém do Pará, descendo o rio Xingu de sua nascente até a foz. No seu livro *Durch Central Brasilien*, fixou a filiação dos índios Bacairis aos Caraíbas e não aos Tupi-Guaranis, como se pretendia. Voltou ao Brasil em 1887, para estudar os afluentes do rio Xingu, fazendo um estudo etnográfico dos Bacairis. Professor da Universidade de Marburgo, presidente da Sociedade Geográfica de Berlim, estudou também as ilhas Marquesas, no Pacífico.
- 3.45-SUZANNET, Conde de: nobre francês resolveu viajar porque, segundo declarou, era jovem, independente e livre e se aborrecia com a vida inativa e monótona que levava na França, além de pretender completar a sua educação visitando países estrangeiros. Viajou pelo Brasil de 1842 a 1843, indo do Rio de Janeiro a Ouro Preto, e daí às margens do Jequitinhonha, viajou até o rio Belmonte, indo por mar para Salvador, Recife, São Luís e Belém.
- 3.46-THEVET, André: nasceu em Angoulême, França em 1502 e morreu em Paris, em 1590 ou 1592. Frade franciscano esteve no Rio de Janeiro de novembro de 1555 a janeiro de 1556, com Nicolau Durand de Villegaignon. Foi historiógrafo e cosmógrafo do Rei, guarda das curiosidades reais, abade de Masdion, em Sanitonge. Publicou em 1557, em Paris, sua narrativa de viagem.
- 3.47-WALLACE, Alfred Russel: nasceu em Usk, Inglaterra, em 8 de janeiro de 1823 e morreu em Brostone, Dorset, em 7 de novembro de 1913. Viajou ao Brasil na companhia de Henry Walter Bates, para estudar as províncias do Pará e Amazonas, onde ficou até 1852. Coletou cerca de 1.300 espécies de insetos nos

seus primeiros dois meses no Brasil. Infelizmente, sua coleção foi destruída num incêndio do navio que o levava de volta à Inglaterra. Wallace foi co-autor na teoria da evolução da espécie, de Charles Darwin.

- 3.48-WATERTON, Charles: naturalista inglês nasceu em Walton Hall, Yorkshire, em 1781. No seu livro *Wanderings in South America*, relata quatro viagens que fez pela América do Sul, entre as quais uma à Guiana Holandesa, em 1812, e outra a Pernambuco, em 1816.
- 3.49-WELLS, James W.: engenheiro civil inglês, trabalhou na construção das primeiras estradas de ferro brasileiras. Esteve no Brasil, pela primeira vez, de 1868 a 1873.

4 – FONTES CONSULTADAS

- . CARVALHO, Alfred de. *Bibliotheca exotico-brasileira: publicada em virtude de autorização legislativa, no governo do Exmo. Snr. Dr. Estácio de Albuquerque Coimbra governador do Estado de Pernambuco sob a direcção de Eudardo Tavares*. Rio de Janeiro: Paulo Pongetti, 1929-1930.
- . CASCUDO, Luís da Câmara. *Antologia do folclore brasileiro: séculos XVI-XVII-XVIII, os cronistas coloniais, os viajantes estrangeiros, biobibliografia e notas*. 3.ed. São Paulo: Martins, 1965. v.1
- . CATÁLOGO da Biblioteca Central Blanche Knopf, da Fundação Joaquim Nabuco, Recife, até abril de 2000.
- . LAROUSSE du XX^e siècle. Publié sous la direction de Paul Augé. Paris: Librairie Larousse, 1928. 6v.
- . MINDLIN, José E. Viajantes no Brasil: viagem em torno de meus livros. *Estudos Históricos*, Rio de Janeiro, v.4, n.7, p.35-54, 1991.
- . MORAES, Rubens Borba de. *Bibliographia brasiliana: a bibliographical essay on rare books about Brazil published from 1504 to 1900 and works of Brazilian authors published abroad before the Independence of Brazil in 1822*. Amsterdam: Colibris, 1958. 2v.
- . _____. Viagens: bibliografia. In: _____. *Manual bibliográfico de estudos brasileiros*. Rio de Janeiro: Gráfica Editora Souza, 1949. P.592-627.
- . VERRI, Gilda Maria Whitaker. *Viajantes franceses no Brasil: bibliografia*. Apresentação Denis Antonio de Mendonça Bernandes. Recife: UFPE. Ed. Universitária, 1994. 301p. il.